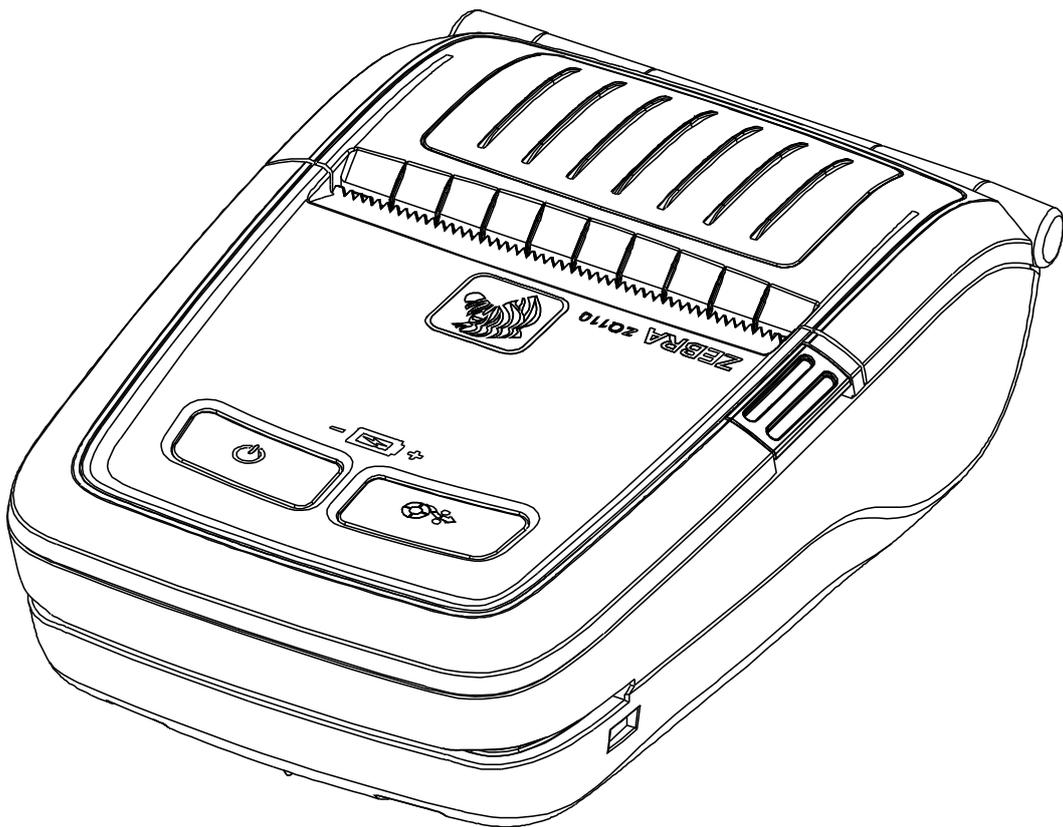




ZQ110

Manuale dell'utente della stampante mobile



Made for



iPod



iPhone



iPad

Sommario

※ Informazioni sul manuale e precauzioni d'uso	7
1. Verifica del contenuto della confezione.....	14
2. Nomi delle parti del prodotto	15
3. Installazione e utilizzo	16
3-1 Installazione della batteria	16
3-2 Carica della batteria.....	16
3-2-1 Carica diretta della batteria.....	16
3-2-2 Utilizzo del caricabatteria singolo (opzionale).....	17
3-2-3 Utilizzo dell'adattatore per accendisigari (opzionale).....	17
3-2-4 Utilizzo del supporto stampante singolo (opzionale).....	18
3-2-5 Utilizzo del caricabatteria/supporto stampante quadruplo (opzionale).....	19
3-2-5-1 Collegamento dei cavi.....	19
3-2-5-2 Carica della batteria (stampante)	20
3-3 Installazione della carta	21
3-4 Utilizzo del fermaglio per cintura.....	22
3-5 Utilizzo della cinghia per cintura (opzionale).....	23
3-6 Utilizzo della custodia protettiva (opzionale).....	24
3-7 Utilizzo del supporto veicolare (opzionale)	25
3-8 Utilizzo del pannello di controllo.....	26
3-9 Utilizzo di MSR	27
4. Autotest	28
5. Stampa di carta con riga nera	31
5-1 Impostazione della funzione Black mark (Riga nera).....	31
5-2 Funzione di calibrazione automatica.....	31
6. Impostazione della modalità MFi per iOS (opzionale)	32
7. Connessione delle periferiche	33
7-1 Connessione Bluetooth®.....	33
7-2 LAN wireless.....	33
7-3 Connessione con cavo di interfaccia	33
8. Pulizia della stampante.....	34
9. Appendice.....	35
9-1 Specifiche	35
9-2 Certificazione	36
9-3 Tipi di etichette.....	38

■ Dichiarazione di proprietà

Questo manuale contiene informazioni di proprietà di Zebra Technologies Corporation. Il manuale ha il solo scopo di informare coloro che utilizzano le apparecchiature descritte nel presente documento e che ne curano la manutenzione. Tali informazioni proprietarie non possono essere utilizzate, riprodotte o fornite a terze parti per qualsiasi scopo senza il consenso esplicito e in forma scritta di Zebra Technologies Corporation.

Miglioramenti del prodotto

Poiché il continuo miglioramento dei prodotti è una delle politiche di Zebra Technologies Corporation, tutte le specifiche e le indicazioni sono soggette a modifiche senza preavviso.

Dichiarazione di conformità alle norme FCC

NOTA: Questa apparecchiatura è stata testata ed è risultata conforme ai limiti per i dispositivi digitali di classe B, come specificato nelle Regole FCC parte 15. Tali limiti sono stati calcolati per garantire una ragionevole protezione da interferenze dannose in installazioni residenziali. Questa apparecchiatura genera, usa e può irradiare energia a radiofrequenza e, se non installata e utilizzata in conformità alle istruzioni, può causare disturbi dannosi con le comunicazioni radio. Tuttavia non viene fornita alcuna garanzia che non si verificheranno comunque interferenze in una particolare installazione. Se l'apparecchiatura causa interferenze dannose alla ricezione di apparecchi radiotelevisivi, determinabili accendendo e spegnendo l'apparecchiatura stessa, l'utente dovrebbe provare a correggere l'interferenza applicando una o più delle seguenti raccomandazioni:

- Riorientare o spostare l'antenna ricevente.
- Aumentare la distanza fra l'apparecchiatura e il dispositivo ricevente.
- Collegare l'apparecchiatura a una presa di corrente o a un circuito diverso da quello che alimenta il dispositivo ricevente.
- Consultare il rivenditore o un tecnico radiotelevisivo qualificato.

AVVERTENZA: Esposizione a radiazioni in radiofrequenza. Questo dispositivo per essere conforme ai requisiti FCC di esposizione RF deve essere utilizzato in conformità con le condizioni e istruzioni operative elencate in questo manuale.

NOTA: Questa unità è stata collaudata con cavi schermati sui dispositivi periferici. I cavi schermati devono essere utilizzati con l'unità per garantire la conformità.

Qualsiasi modifica a questa unità non espressamente approvata da Zebra Technologies Corporation potrebbe annullare il diritto dell'utente all'utilizzo dell'attrezzatura.

Dichiarazione di conformità alle norme canadesi

Il presente dispositivo digitale di classe B è conforme alle norme ICES-003.

Cet appareil numérique de la classe B est conforme á la norme NMB-003 du Canada.

La presenza della scritta "IC:" prima del numero di certificazione dell'attrezzatura sta a significare la conformità alle specifiche tecniche di Industry Canada. Non garantisce che il prodotto certificato funzionerà secondo le aspettative dell'utente.

Dichiarazione di non responsabilità

Zebra ha riservato il massimo impegno per fornire informazioni accurate nel presente manuale e non è responsabile per eventuali informazioni errate o omissioni. Zebra Technologies Corporation si riserva il diritto di correggere eventuali errori e non si assume alcuna responsabilità per quanto possa derivare da essi.

Nessuna responsabilità per danni consequenziali

In nessun caso Zebra Technologies Corporation o chiunque abbia partecipato allo sviluppo, alla produzione o alla consegna del presente prodotto (incluso l'hardware e il software) sarà responsabile per qualsiasi danno (inclusi, senza limitazione alcuna, i danni per perdite derivanti da mancato guadagno, interruzione dell'attività o perdita di informazioni aziendali o altre perdite pecuniarie) derivanti dall'uso, come conseguenza dell'uso o dall'incapacità di utilizzare tale prodotto, anche se Zebra Technologies Corporation è stata informata della possibilità di tali danni. Poiché alcuni paesi non ammettono l'esclusione di responsabilità per danni consequenziali o incidentali, le limitazioni esposte precedentemente potrebbero non essere applicabili nel singolo paese d'acquisto.

Copyright

I copyright citati nel presente manuale e il motore di stampa di etichette in esso descritto sono di proprietà di Zebra Technologies Corporation. La riproduzione non autorizzata di questo manuale o del software installato nel motore di stampa di etichette può comportare pene pecuniarie o la reclusione, secondo quanto previsto dalle locali norme vigenti. La violazione delle leggi sul copyright è legalmente perseguibile.

Questo prodotto può contenere programmi ZPL[®], ZPL II[®] e ZebraLink[™]; Element Energy Equalizer[®] Circuit; E3[®]; e font AGFA. Software © ZIH Corp. Tutti i diritti riservati a livello mondiale.

ZebraLink e tutti i nomi e i numeri di prodotti sono marchi e Zebra, il logo Zebra, ZPL, ZPL II, Element Energy Equalizer Circuit ed E3 Circuit sono marchi registrati di ZIH Corp. Tutti i diritti riservati a livello mondiale.

Monotype[®], Intellifont[®] e UFST[®] sono marchi di Monotype Imaging, Inc. registrati presso lo United States Patent and Trademark Office e potrebbero essere registrati in determinate giurisdizioni.

Andy[™], CG Palacio[™], CG Century Schoolbook[™], CG Triumvirate[™], CG Times[™], Monotype Kai[™], Monotype Mincho[™] e Monotype Sung[™] sono marchi di Monotype Imaging, Inc. e potrebbero essere registrati in alcune giurisdizioni.

HY Gothic Hangul[™] è un marchio di Hanyang Systems, Inc.

Angsana[™] è un marchio di Unity Progress Company (UPC) Limited.

Andale[®], Arial[®], Book Antiqua[®], Corsiva[®], Gill Sans[®], Sorts[®] e Times New Roman[®] sono marchi di The Monotype Corporation registrati presso lo United States Patent and Trademark Office e potrebbero essere registrati in determinate giurisdizioni.

Century Gothic[™], Bookman Old Style[™] e Century Schoolbook[™] sono marchi di The Monotype Corporation e potrebbero essere registrati in determinate giurisdizioni.

HGP Gothic B[™] è un marchio di Ricoh Company, Ltd. e potrebbe essere registrato in alcune giurisdizioni.

Univers[™] è un marchio di Heidelberger Druckmaschinen AG, che potrebbe essere registrato in determinate giurisdizioni, concesso in licenza esclusiva da Linotype Library GmbH, una consociata interamente di proprietà di Heidelberger Druckmaschinen AG.

Futura[®] è un marchio di Bauer Types SA registrato presso lo United States Patent and Trademark Office e potrebbe essere registrato in alcune giurisdizioni.

TrueType[®] è un marchio di Apple Computer, Inc. registrato presso lo United States Patent and Trademark Office e potrebbe essere registrato in determinate giurisdizioni.

Tutti gli altri nomi di prodotti sono proprietà dei rispettivi detentori.

Tutti gli altri nomi di marchi, nomi di prodotti o marchi appartengono ai rispettivi proprietari.

©2014 ZIH Corp.

■ Introduzione alla stampante ZQ110

In questo manuale dell'utente vengono fornite le informazioni necessarie per utilizzare la stampante ZQ110. Per un elenco dei manuali supplementari forniti con la stampante ZQ110, fare riferimento alla sezione Informazioni sul manuale.

Disimballaggio e ispezione

Ispezionare la stampante per verificare la presenza di eventuali danni dovuti al trasporto:

- Controllare che le superfici esterne non siano danneggiate.
- Aprire il coperchio dei supporti di stampa (fare riferimento a "Caricamento dei supporti" nella sezione Preparazione alla stampa) e controllare che il comparto supporti non sia danneggiato.
- Conservare la scatola di cartone e tutto il materiale di imballaggio in caso sia richiesta una nuova spedizione.

Segnalazione dei danni

Se vengono rilevati danni dovuti al trasporto:

- Comunicarlo immediatamente e presentare un dichiarazione di danno alla società di spedizioni. Zebra Technologies Corporation non si assume alcuna responsabilità per eventuali danni occorsi durante la spedizione della stampante e la riparazione di tali danni non sarà coperta dalla garanzia.
- Conservare il cartone e tutti i materiali di imballaggio per l'ispezione.
- Informare il rivenditore Zebra autorizzato.

■ Informazioni sul manuale

Questo manuale dell'utente contiene informazioni di base per l'utilizzo del prodotto e le misure di emergenza che potrebbero essere necessarie durante l'utilizzo della stampante ZQ110.

※ Per ulteriori informazioni sulla ZQ110, fare riferimento ai seguenti manuali supplementari:

1. Windows CE Module Program Manual

In questo manuale vengono fornite informazioni sui file dll richiesti per lo sviluppo di programmi applicativi per Windows CE.

2. Windows Driver Manual

In questo manuale vengono fornite informazioni sull'installazione e sulle principali funzioni del driver Windows per questo prodotto.

3. Manuale di Unified Utility

In questo manuale vengono fornite informazioni sul software utilizzato per selezionare le funzioni di questo prodotto, modificare le condizioni operative e così via.

- VMSM (Virtual Memory Switch Manager)
 - Fornisce informazioni sull'impostazione delle condizioni operative di base del prodotto, sull'utilizzo di controlli non hardware e switch virtuali basati su software.
- NV Image Download Manager
 - Fornisce informazioni sul download di file di immagine, quali logo, destinati a essere stampati ripetutamente.
- Firmware Download Manager
 - Fornisce informazioni sul download e l'installazione del firmware più recente.

4. Manuale per la connessione Bluetooth

In questo manuale vengono fornite informazioni sulla connessione di questo prodotto con dispositivi dotati di funzionalità Bluetooth (smartphone Android/iOS).

5. Manuale dei comandi

In questo manuale vengono fornite informazioni sul protocollo e sulle funzioni dei comandi di controllo che possono essere utilizzati con questo prodotto.

6. Manuale delle tabelle codici

In questo manuale vengono fornite informazioni sulle tabelle codici di caratteri che possono essere utilizzate con questo prodotto.

■ Precauzioni di sicurezza

Durante l'utilizzo della stampante ZQ110 attenersi alle norme di sicurezza fornite di seguito.

Avvertenza

Non attenersi alle istruzioni seguenti può causare lesioni gravi.

1. Non connettere numerosi prodotti a una presa multipla, questo potrebbe provocare surriscaldamento o incendio.
 - Se la spina è bagnata o sporca, asciugarla o pulirla prima dell'utilizzo.
 - Se la spina non entra perfettamente nella presa, non forzarla.
 - Accertarsi di utilizzare solo prese multiple standard.
2. È necessario utilizzare solo l'adattatore fornito.
 - Utilizzare altri adattatori è pericoloso.
3. Non tirare il cavo per scollegare.
 - Questa operazione potrebbe danneggiare il cavo causando un incendio o un'avaria della stampante.
4. Tenere l'involucro in plastica utilizzato per l'imballaggio della stampante al di fuori della portata dei bambini.
5. Non collegare o scollegare la spina con le mani bagnate.
6. Non piegare il cavo con forza e non lasciarlo sotto oggetti pesanti.
 - Un cavo danneggiato può causare un incendio.

 Attenzione

Non attenersi alle istruzioni seguenti può causare lesioni all'utente o danneggiare la stampante.

1. Se si notano fumo, odori o rumori strani provenire dalla stampante, scollegarla prima di prendere le misure seguenti:
 - Spegnere la stampante e scollegare l'unità dalla presa elettrica.
 - Contattare un fornitore di servizi autorizzato da Zebra Technologies per la riparazione.
2. Tenere il pacchetto di materiale disidratante (gel di silice) utilizzato nell'imballaggio della stampante al di fuori della portata dei bambini.
3. Utilizzare solo accessori approvati per la stampante; non disassemblare o tentare di riparare da soli la stampante.
 - Contattare un fornitore di servizi autorizzato per qualsiasi sostituzione di componenti di servizio.
 - Non toccare la lama della barra di strappo della carta.
4. Tenere liquidi e oggetti estranei lontani dalla stampante.
 - In caso oggetti o liquidi cadano all'interno della stampante, scollegare immediatamente la stampante e farla controllare da un fornitore di servizi autorizzato da Zebra Technologies.

■ Precauzioni per la sicurezza della batteria

Leggere attentamente il manuale dell'utente prima di utilizzare il prodotto.

Per evitare il rischio di surriscaldamento, combustione, esplosione della batteria e/o riduzione delle prestazioni e della vita del prodotto, maneggiare con cautela la batteria e attenersi alle linee guida seguenti.

Pericolo

1. Non introdurre volontariamente o accidentalmente alcun liquido nel comparto batteria.
2. Non utilizzare o lasciare la batteria in luoghi esposti ad alte temperature.
3. Per la carica della batteria utilizzare l'apposito caricabatteria o seguire i requisiti di carica indicati da Zebra.
4. Il polo positivo e il polo negativo della batteria sono indicati chiaramente. Quando si inserisce la batteria nel caricabatteria e/o nel prodotto, accertarsi che sia allineata correttamente.
5. Non riscaldare o gettare la batteria nel fuoco.
6. Non fare entrare in contatto il polo positivo (+) e il polo negativo (-) della batteria con metalli. Inoltre, non trasportare o riporre la batteria insieme a oggetti metallici.
7. Non sottoporre la batteria a forti urti.
8. Non perforare la batteria con oggetti appuntiti o colpirla con oggetti pesanti. Evitare di cortocircuitare incidentalmente qualsiasi batteria. Il contatto dei terminali della batteria con materiali conduttori crea un cortocircuito che potrebbe causare bruciacure e altre lesioni o provocare un incendio.
9. Non saldare la batteria.
10. Non disassemblare e/o modificare la batteria.
11. Non caricare la batteria nei pressi di una sorgente di calore o alla luce solare diretta.
12. Non esporre la batteria a temperature superiori a 60 °C e non utilizzarla o immagazzinarla in luoghi caldi o umidi.
13. Non utilizzare la batteria se è danneggiata o se la superficie esterna è deformata.

 Avvertenza

1. Tenere la batteria al di fuori della portata dei bambini per prevenirne l'ingestione. Se un bambino ingerisce la batteria, consultare immediatamente un medico.
2. Non posizionare la batteria in un forno a microonde e/o altro elettrodomestico ad alto voltaggio.
3. Non combinare e utilizzare batterie di capacità e/o tipo diversi dalla batteria primaria.
4. Se durante l'utilizzo, l'immagazzinamento o la carica della batteria si notano condizioni differenti dal normale, quali condensazione, cambiamenti di colore, deformazioni e così via, rimuovere la batteria dal prodotto o dal caricabatteria ed evitare di utilizzarla.
5. Se la batteria non si è caricata dopo il periodo di tempo raccomandato, interrompere la carica.
6. Se dalla batteria si è verificata una fuoriuscita di soluzione elettrolitica e quest'ultima è entrata negli occhi, sciacquare immediatamente gli occhi con acqua pulita e consultare un medico. L'inosservanza di queste procedure potrebbe causare lesioni oculari permanenti.

 Attenzione

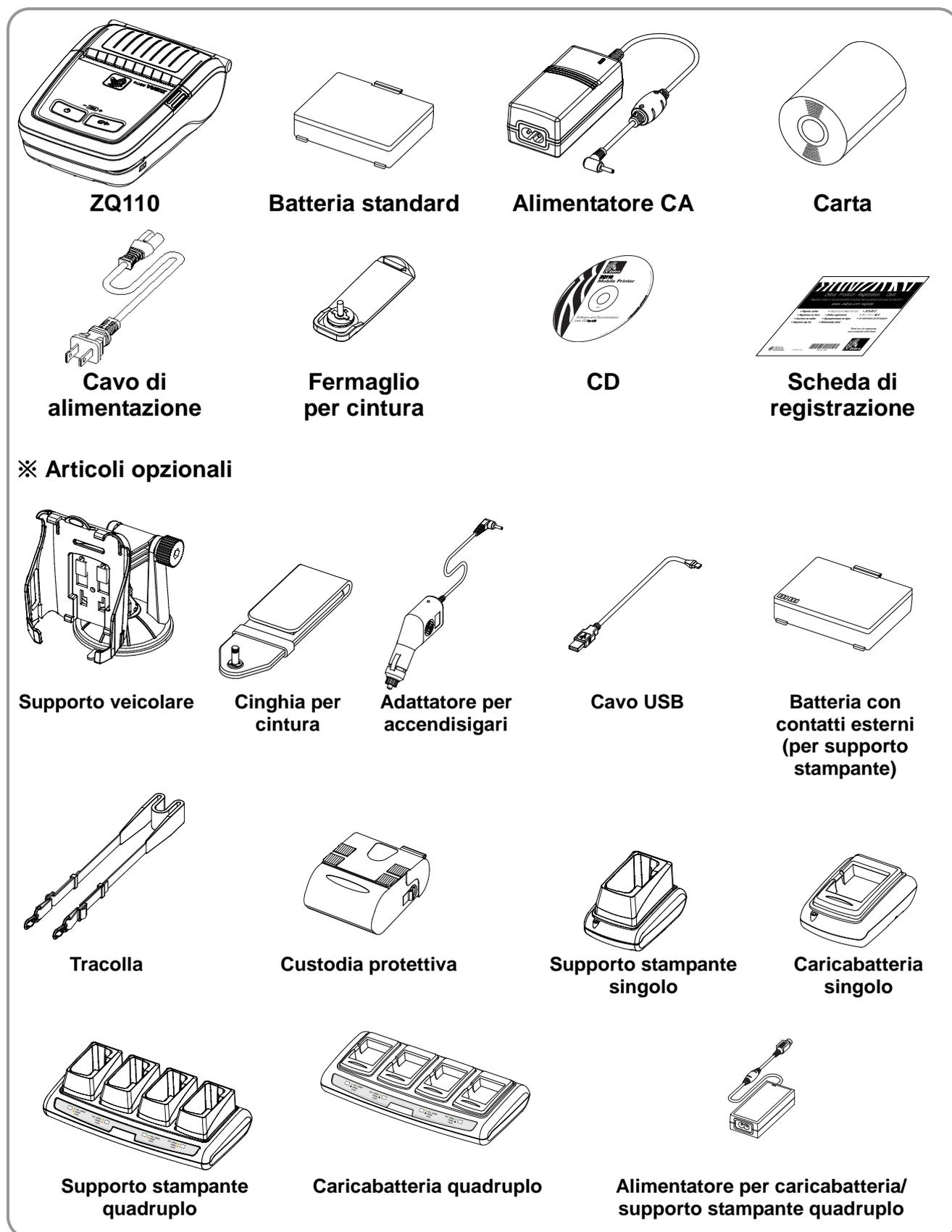
1. Non utilizzare o lasciare la batteria in luoghi esposti ad alte temperature o intensa luce solare diretta.
2. Non utilizzare la batteria in luoghi in cui sia probabile la presenza di elettricità statica (superiore ai livelli indicati nella garanzia del prodotto rilasciata dal produttore).
3. Gli intervalli di temperatura per l'utilizzo della batteria sono indicati di seguito. Qualsiasi utilizzo al di fuori di tali intervalli può causare surriscaldamento o danni alla batteria e ridurre le prestazioni e la vita del prodotto potrebbero diminuire.
 - a. Carica: 0 ~ 40 °C
 - b. Utilizzo del prodotto: -20 ~ 60 °C
 - c. Immagazzinaggio: -20 ~ 60 °C (30 giorni)
 - d. Immagazzinaggio a lungo termine: -20 ~ 40 °C (90 giorni)
4. Leggere attentamente la Guida all'installazione del caricabatteria quadruplo ZQ110 per le istruzioni sulla carica.
5. Se dopo il primo utilizzo si notano odori strani, surriscaldamento e/o qualsiasi altra situazione fuori dall'ordinario, evitare di utilizzare la batteria e contattare un fornitore di servizi autorizzato da Zebra Technologies.
6. Immagazzinare la batteria al di fuori della portata dei bambini. Durante l'utilizzo, accertarsi che il caricabatteria e/o il prodotto siano al di fuori della portata dei bambini.
7. Se dalla batteria si è verificata una perdita e la soluzione elettrolitica entra in contatto con la pelle o con gli indumenti, sciacquare immediatamente l'area interessata con acqua pulita.
8. Prima dell'utilizzo, leggere attentamente il manuale dell'utente e le precauzioni.
9. Quando si sostituisce la batteria nella stampante, utilizzare una batteria equivalente a quella originariamente installata dal produttore. Per lo smaltimento delle batterie usate seguire le istruzioni fornite dal produttore.

⚠ Raccomandazioni

1. Consultare il manuale per le istruzioni sull'inserimento e la rimozione della batteria dalla stampante.
2. La batteria viene consegnata parzialmente carica. Prima di utilizzare la stampante per la prima volta è necessario caricare completamente la batteria. Per la carica della batteria utilizzare l'apposito caricabatteria fornito con la stampante.
3. Per evitare un uso improprio della batteria, leggere attentamente il manuale dell'utente del prodotto.
4. Non caricare la batteria per un periodo superiore al normale tempo di ricarica indicato nel manuale dell'utente.
5. Se si prevede di non utilizzare la batteria per un lungo periodo di tempo, rimuoverla dalla stampante e immagazzinarla in un luogo asciutto. Se si decide di immagazzinare la stampante con la batteria installata, evitare di riporla in luoghi umidi. L'umidità eccessiva può causare ossidazione e riduzione delle prestazioni della stampante.
6. Accertarsi di spegnere la stampante dopo l'utilizzo (alla fine del turno di lavoro). L'inosservanza di questa procedura può causare la riduzione delle prestazioni della stampante.
7. Una batteria inutilizzata da lungo tempo potrebbe non essere sufficientemente carica. Se si decide di immagazzinare la batteria per utilizzarla in seguito, accertarsi di caricarla ogni sei mesi ai livelli raccomandati dal produttore. L'inosservanza di questa procedura può causare una riduzione delle prestazioni della batteria e della vita del prodotto.
8. Se i terminali della batteria sono sporchi, pulirli con un panno asciutto prima dell'utilizzo. L'inosservanza di questa procedura può causare l'interruzione dell'alimentazione o difficoltà nella carica della stampante.
9. La vita delle batterie ha una determinata durata. Se il tempo di utilizzo del prodotto si riduce, sostituire la batteria. Avvolgere i terminali delle batterie usate con nastro adesivo per isolarli prima dello smaltimento.

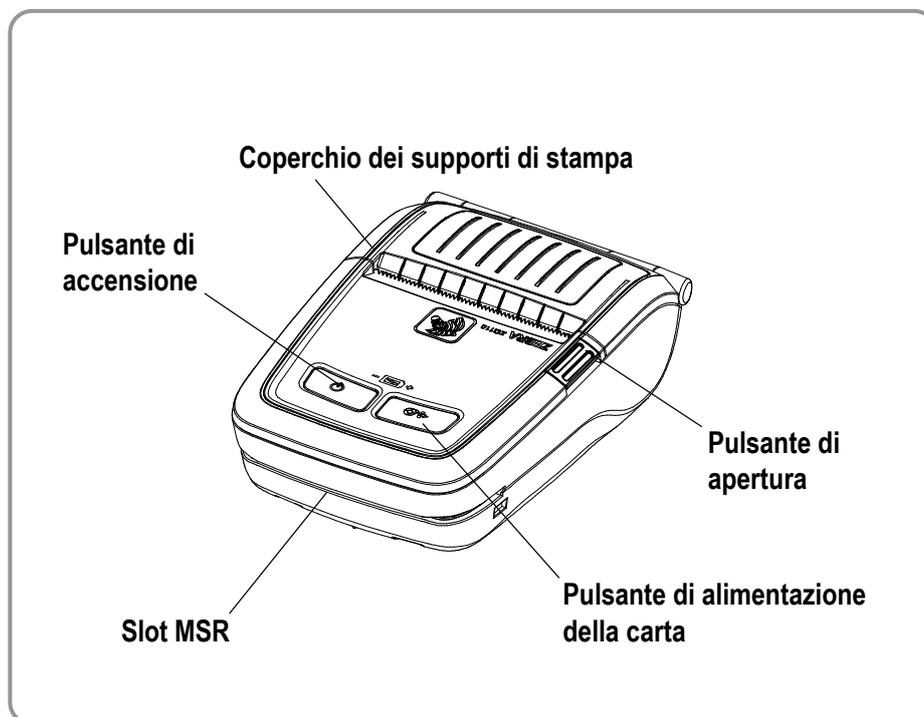
1. Verifica del contenuto della confezione

Se vi sono articoli danneggiati e/o mancanti, contattare il rivenditore.

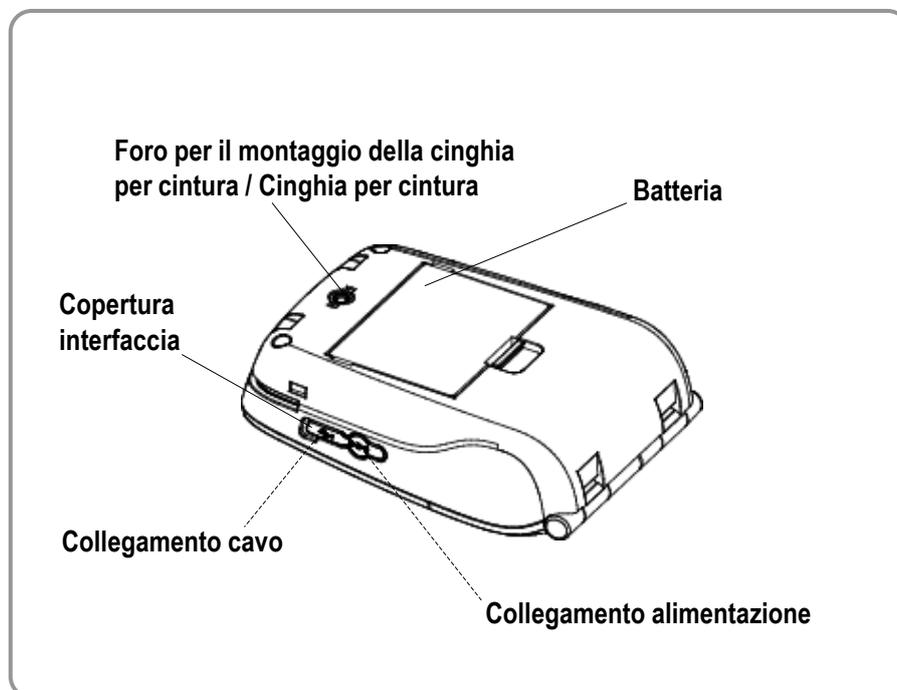


2. Nomi delle parti del prodotto

• Fronte

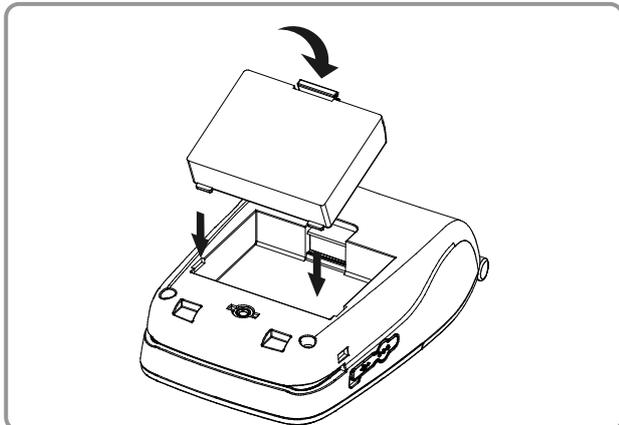


• Retro



3. Installazione e utilizzo

3-1 Installazione della batteria



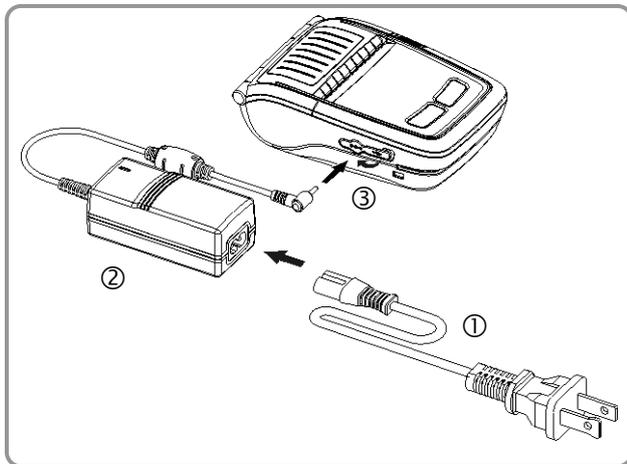
1. Inserire la batteria sul fondo della stampante e accertarsi di allineare correttamente il gancio della batteria.
2. Spingere la batteria nell'alloggiamento fino a che scatta in posizione.

 **NOTA**

Poiché al momento dell'acquisto la batteria viene fornita parzialmente carica, caricarla completamente prima di utilizzare il prodotto. (Utilizzare l'alimentatore CA o il caricabatteria singolo/quadruplo opzionale.)

3-2 Carica della batteria

3-2-1 Carica diretta della batteria



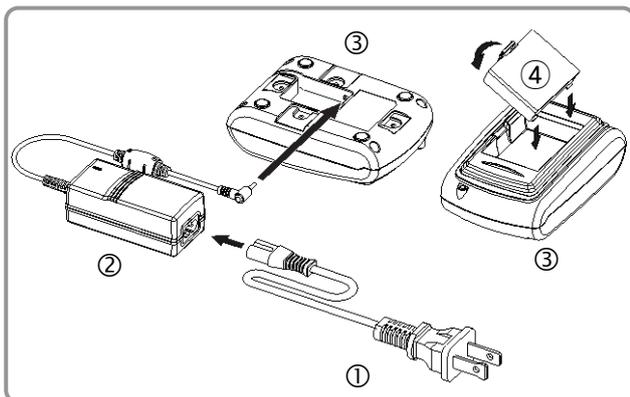
1. Spegnerne la stampante.
2. Collegare il cavo di alimentazione ① all'alimentatore CA ②.
3. Aprire la copertura dell'interfaccia ③.
4. Collegare l'alimentatore CA ② al connettore di alimentazione della stampante.
5. Inserire la spina del cavo di alimentazione in una presa elettrica ①.

 **ATTENZIONE**

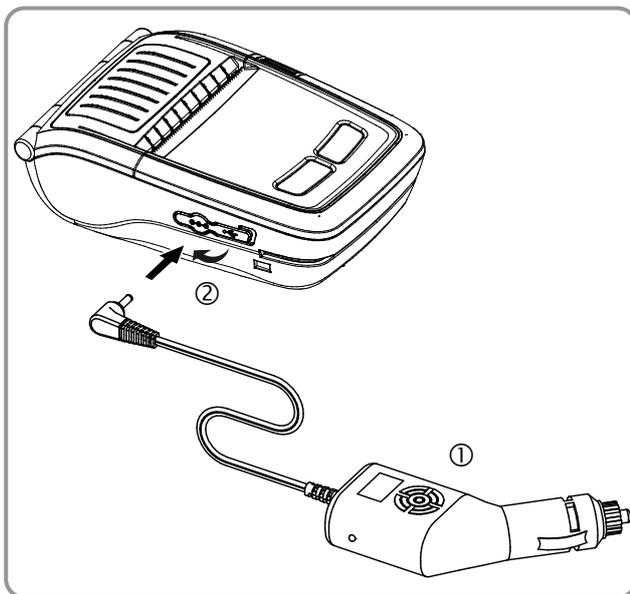
Se non si utilizza l'alimentatore fornito da Zebra potrebbero verificarsi gravi danni alla stampante. Zebra non è legalmente responsabile per questo tipo di danni. (Le specifiche di voltaggio e corrente elettrica di stampante e alimentatore CA devono corrispondere.)

 **AVVERTENZA**

Spegnerne la stampante prima di caricare la batteria.

3-2-2 Utilizzo del caricabatteria singolo (opzionale)

1. Collegare il cavo di alimentazione ① all'alimentatore CA ②.
2. Collegare l'alimentatore CA ② al connettore di alimentazione posto sul fondo del caricabatteria singolo ③.
3. Inserire la spina del cavo di alimentazione ① in una presa elettrica.
4. Inserire la batteria ④ nel caricabatteria singolo ③ fino a che non scatta in posizione.

3-2-3 Utilizzo dell'adattatore per accendisigari (opzionale)

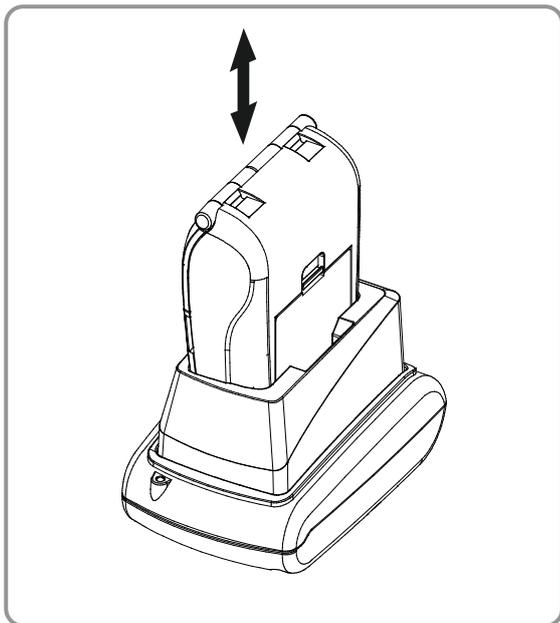
1. Spegnerne la stampante.
2. Inserire l'adattatore per accendisigari ① nella presa dell'accendisigari dell'automobile.
3. Aprire la copertura dell'interfaccia esterna ②.
4. Collegare l'adattatore per accendisigari ① al connettore di alimentazione.

⚠ ATTENZIONE

Se non si utilizza l'adattatore per accendisigari fornito da Zebra potrebbero verificarsi gravi danni alla stampante. Zebra non è responsabile per questo tipo di danni.

⚠ AVVERTENZA

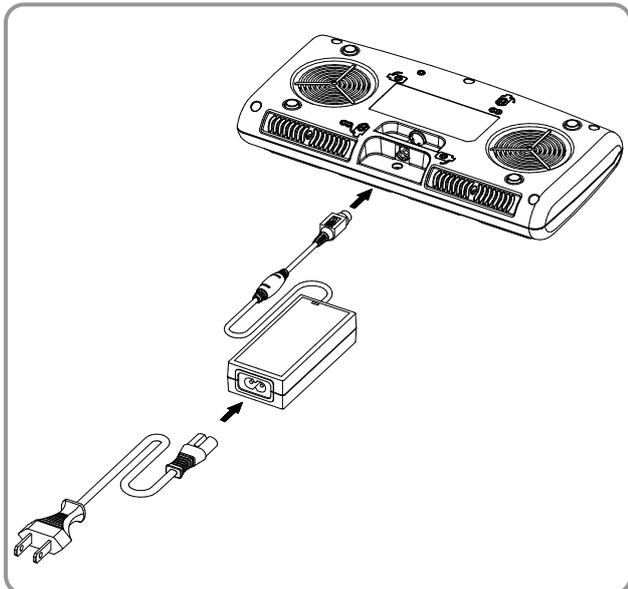
Spegnerne la stampante prima di caricare la batteria.

3-2-4 Utilizzo del supporto stampante singolo (opzionale)

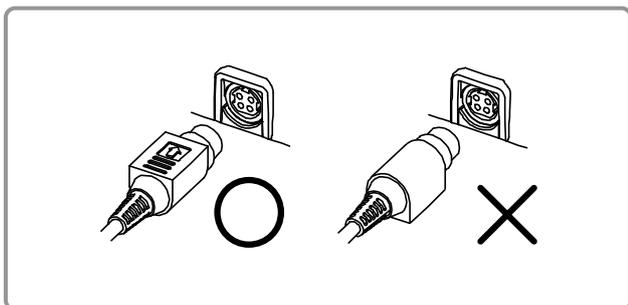
1. Spegnere la stampante.
2. Inserire la stampante nel supporto stampante singolo come illustrato.
3. Spingere la stampante fino a che non si sente uno scatto.
4. Quando la stampante è in posizione inizia la carica della batteria.
5. Per rimuovere la stampante, estrarla dal supporto.

⚠ ATTENZIONE

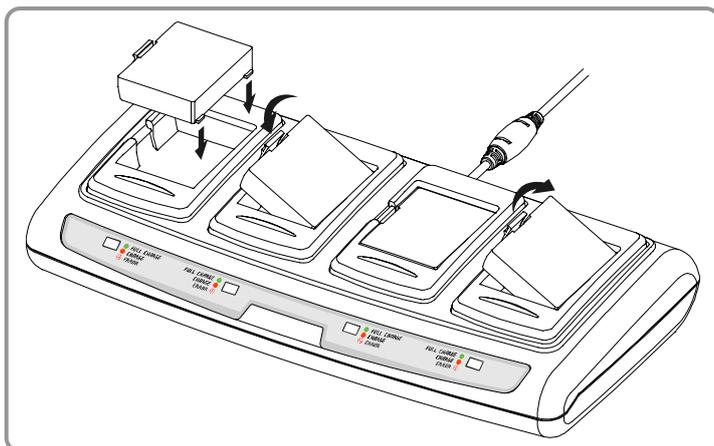
Accertarsi di utilizzare la batteria con contatti esterni

3-2-5 Utilizzo del caricabatteria/supporto stampante quadruplo (opzionale)**3-2-5-1 Collegamento dei cavi**

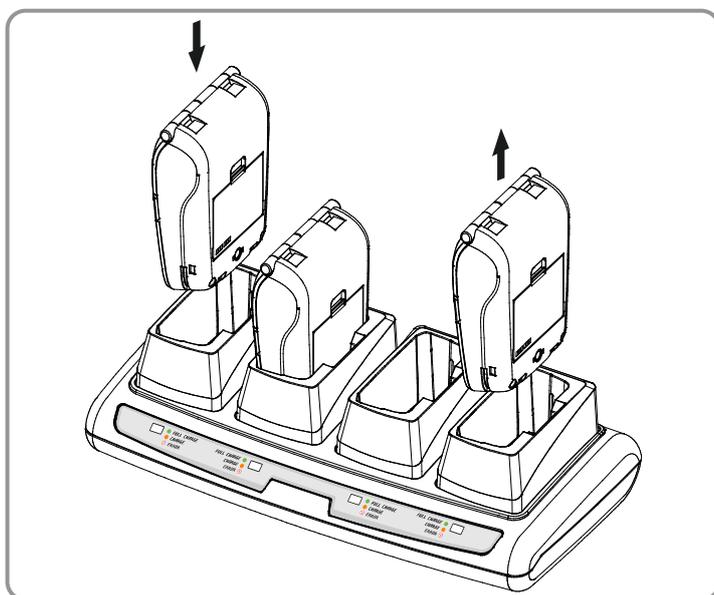
1. Collegare il cavo di alimentazione all'alimentatore, quindi collegare l'alimentatore al connettore di alimentazione posto sul fondo del caricabatteria/supporto stampante quadruplo.
2. Inserire la spina del cavo di alimentazione in una presa elettrica. L'alimentazione di ingresso è 100-240 VCA, 50/60 Hz, 1,0 A.
3. Quando l'alimentazione è attiva i LED ambra, verde e rosso si accendono per tre secondi.

**⚠ AVVERTENZA**

Utilizzare solo l'alimentatore CA/CC dedicato.
(12 VCC, 3 A)

3-2-5-2 Carica della batteria (stampante)

1. Inserire le batterie nel caricabatteria quadruplo allineando i ganci come illustrato.
2. Spingere la batteria fino a che non si sente uno scatto.
3. La carica inizia non appena la batteria è completamente inserita. Le batterie vengono caricate a 8,4 VCC, 0,8 A.
4. Sollevare il gancio e tirare verso l'alto per rimuovere la batteria.



1. Spegnerne la stampante.
2. Inserire la stampante nel supporto stampante quadruplo come illustrato.
3. Spingere la stampante fino a che non si sente uno scatto.
4. Quando la stampante è in posizione inizia la carica della batteria.
5. Per rimuovere la stampante, estrarla dal supporto.

⚠ ATTENZIONE

Accertarsi di utilizzare la batteria con contatti esterni.

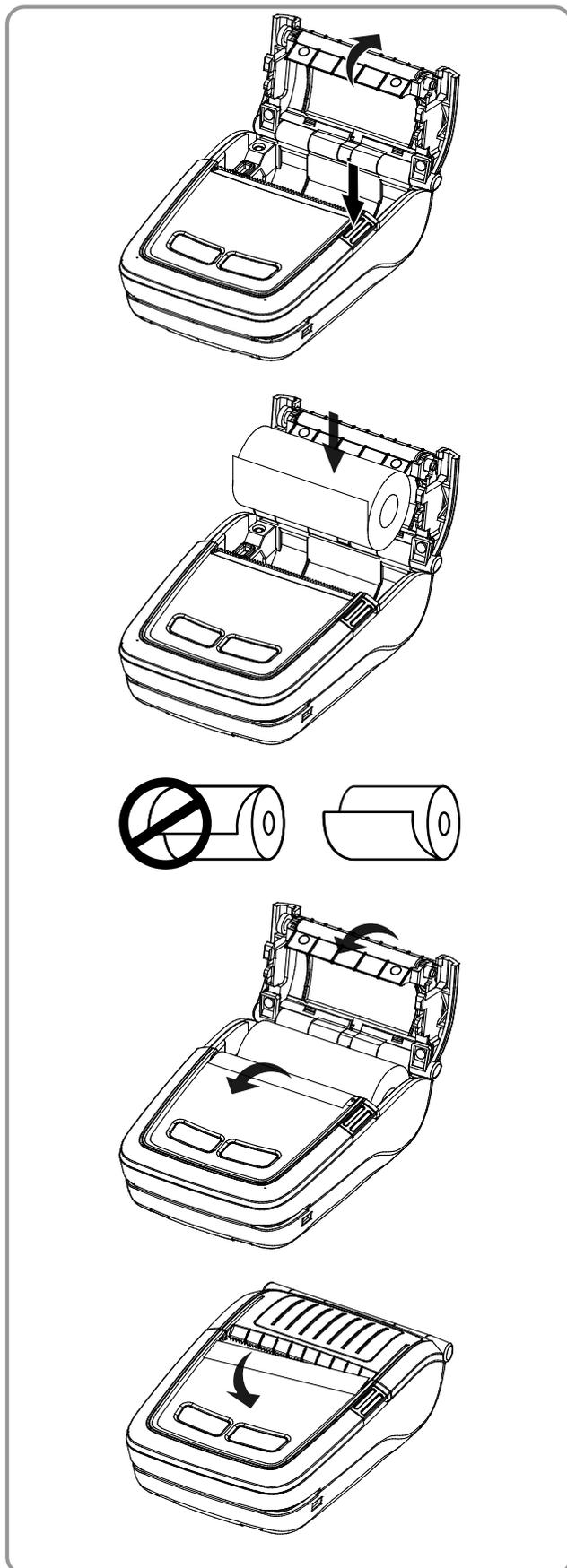
📌 NOTA

Le descrizioni dello stato della carica sono le seguenti:

LED	Stato della carica	Tempo di carica
LED ambrato acceso	Carica in corso	2,5 ore
LED verdi accesi	Carica completa	
LED rosso lampeggiante	Errore Sostituire o reinstallare la batteria	

⚠ ATTENZIONE

1. Se il LED rosso sul caricabatteria lampeggia, reinstallare la batteria.
2. Se il LED rosso continua a lampeggiare dopo alcuni tentativi di installazione della batteria (4-5 volte), contattare il rivenditore.
3. Il tempo di carica può variare a seconda del tipo di caricabatteria e della temperatura dell'ambiente.

3-3 Installazione della carta

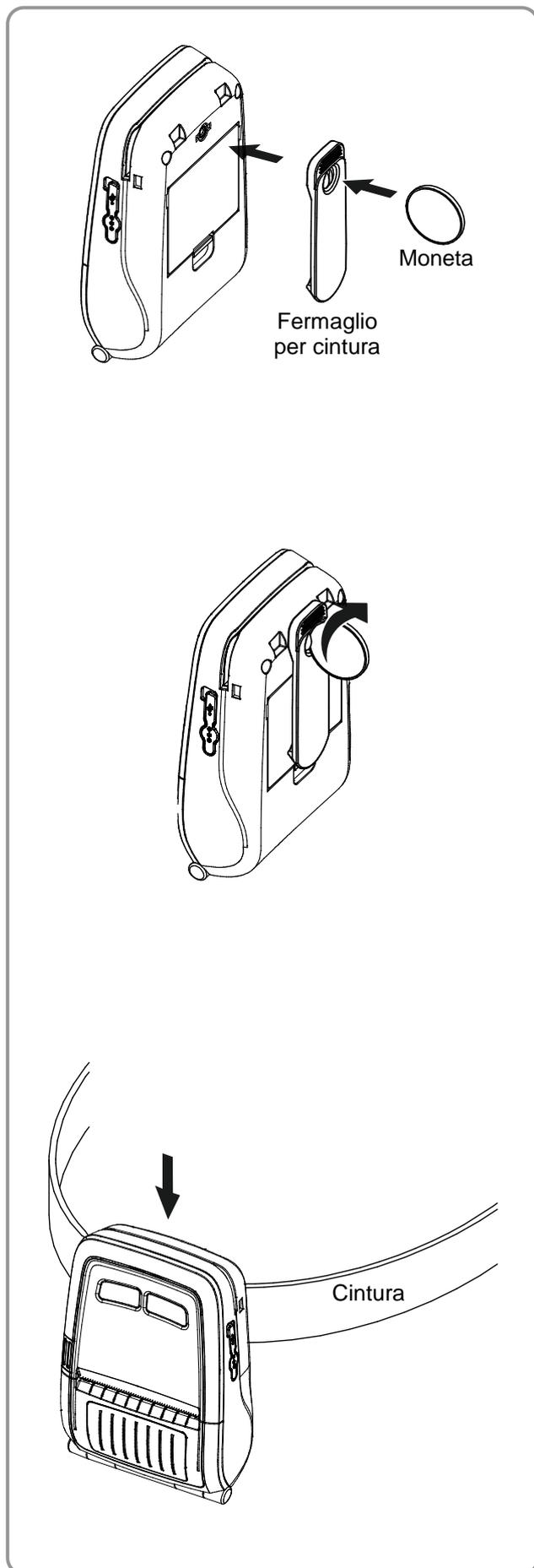
1. Premere il pulsante di apertura per aprire il coperchio dei supporti di stampa.

2. Inserire la carta come illustrato. (Rimuovere la bobina vuota.)

3. Allineare la carta come illustrato.

4. Estrarre la carta come indicato e chiudere il coperchio dei supporti di stampa.

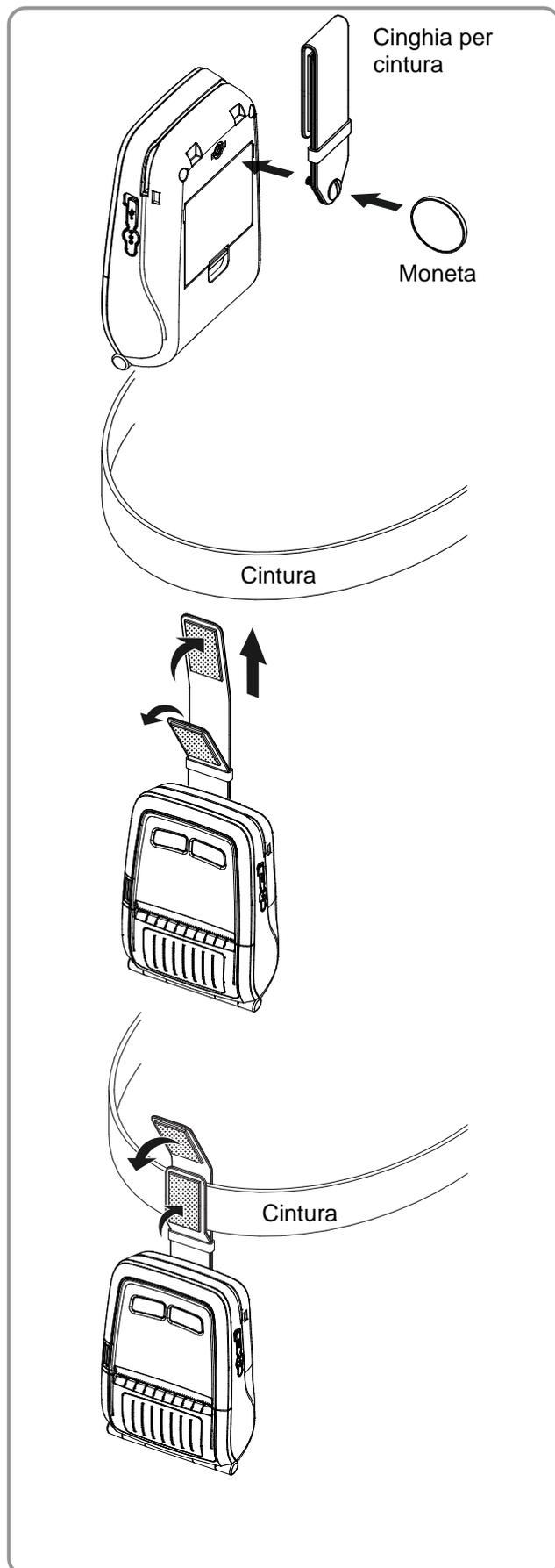
5. Strappare la carta in eccesso tirando verso il lato della stampante.

3-4 Utilizzo del fermaglio per cintura

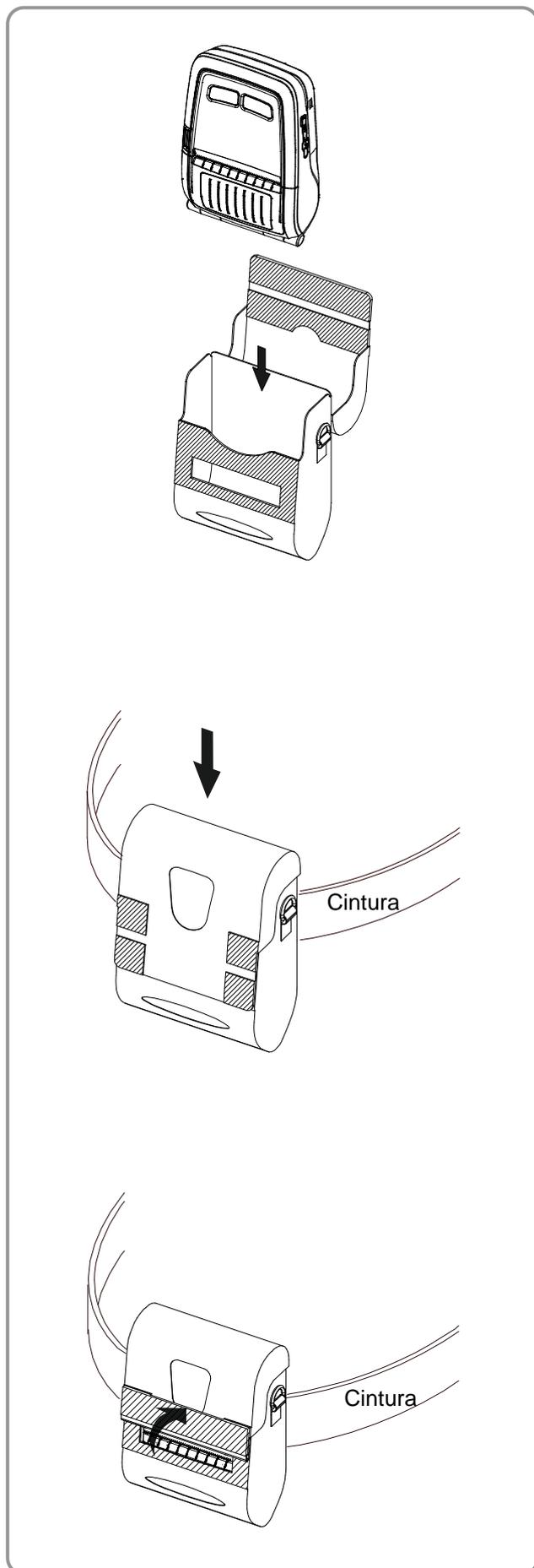
1. Inserire la vite del fermaglio per cintura nel relativo foro di montaggio.

2. Serrare la vite del fermaglio per cintura utilizzando una moneta o altro oggetto simile come illustrato. (Accertarsi di serrare la vite nella direzione corretta.)

3. Inserire il fermaglio nella cintura.

3-5 Utilizzo della cinghia per cintura (opzionale)

1. Inserire la vite della cinghia per cintura nel relativo foro.
2. Utilizzare una moneta per serrare la vite della cinghia per cintura come illustrato.
3. Aprire il velcro della cinghia per cintura
4. Inserire la cinghia nella cintura.
5. Chiudere il velcro come illustrato.

3-6 Utilizzo della custodia protettiva (opzionale)

1. Aprire il coperchio superiore della custodia protettiva.

2. Inserire la stampante nella custodia protettiva come illustrato.

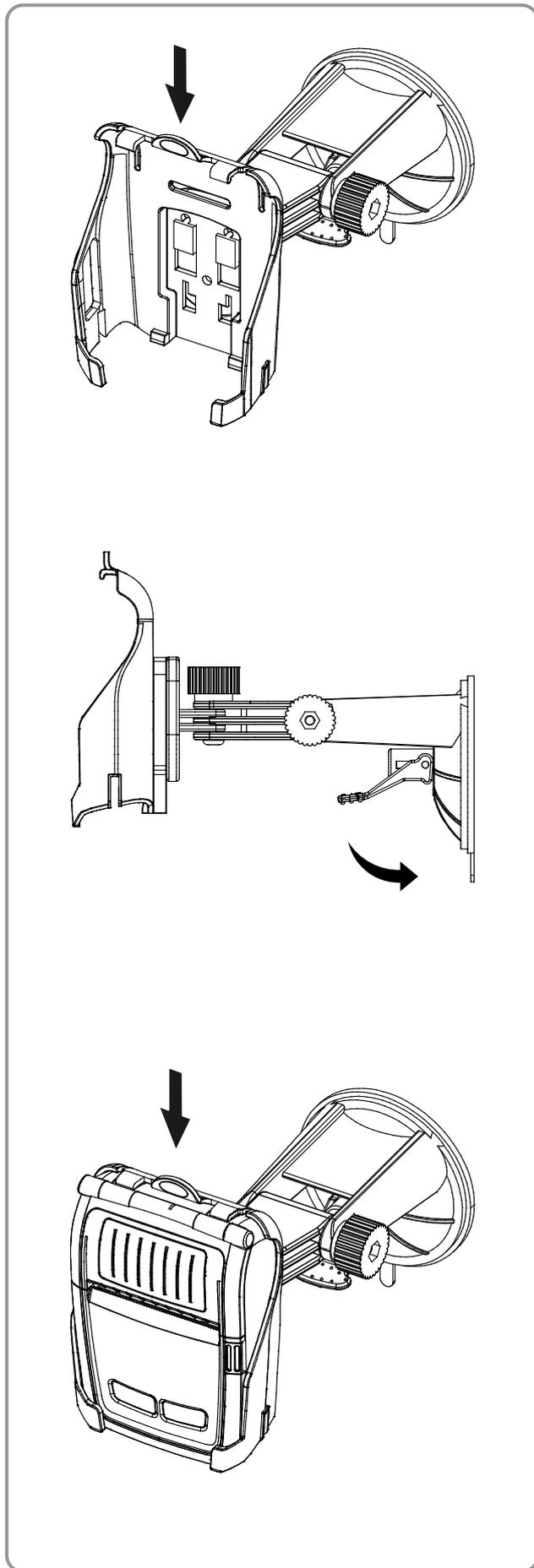
3. Chiudere il coperchio superiore.

4. Utilizzando il fermaglio sul retro della custodia protettiva, collegarla alla cintura.

5. Quando si utilizza la stampante, aprire lo sportello di uscita della carta come illustrato.

 Nota

Il fermaglio della custodia protettiva può essere ruotato di due posizioni di 30° ciascuna (fino a 60°).

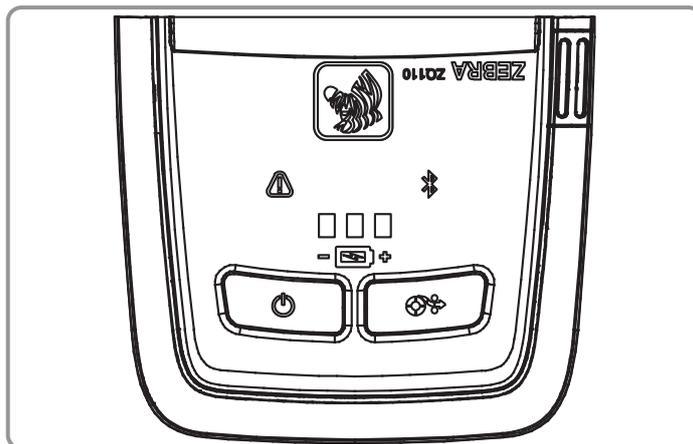
3-7 Utilizzo del supporto veicolare (opzionale)

1. Collegare il supporto veicolare al sostegno.

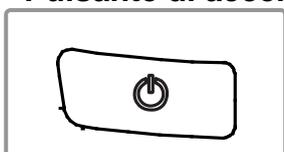
2. Regolare adeguatamente il sostegno, porre la ventosa a contatto con il vetro e premere la leva per bloccarlo in posizione. (Utilizzare la piastrina a disco per il montaggio sul cruscotto.)

3. Inserire completamente la stampante nel supporto veicolare come illustrato. (Spingere la stampante fino a che non si sente uno scatto.)

3-8 Utilizzo del pannello di controllo



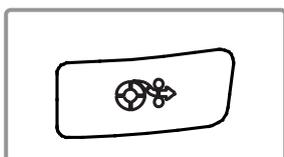
• Pulsante di accensione



Questo pulsante viene utilizzato per accendere e spegnere la stampante.

Quando la stampante è spenta, premere questo pulsante per circa 2 secondi per accenderla. Quando la stampante è accesa, premere questo pulsante per circa 2 secondi per spegnerla.

• Pulsante di avanzamento della carta



Premere questo pulsante per far avanzare manualmente la carta. Il pulsante consente inoltre di eseguire l'autotest e il dump esadecimale.

1. Fare riferimento a "4. Autotest" per le informazioni sull'autotest.
2. Fare riferimento al manuale di assistenza per il dump esadecimale.

• LED di stato della batteria (verdi)



1. Se sono accesi tre LED verdi, la carica della batteria è completa.
2. Se sono accesi due LED verdi, la carica della batteria è a metà.
3. Se è acceso un LED verde, la carica della batteria è al minimo.
4. Se un LED verde lampeggia, è necessario caricare o sostituire la batteria.

• LED di errore (rosso)



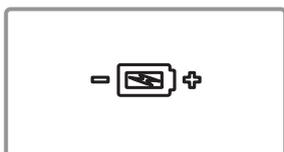
1. Se il LED rosso è acceso, il coperchio dei supporti di stampa è aperto.
2. Se il LED rosso lampeggia, la carta è esaurita oppure la testina di stampa è surriscaldata. (Sostituire il rotolo di carta o spegnere la stampante per almeno 10 minuti.)
3. Se il LED rosso continua a lampeggiare, potrebbe indicare la presenza di un problema più serio nel prodotto. Contattare un fornitore di servizi autorizzato.

• LED Bluetooth (blu)

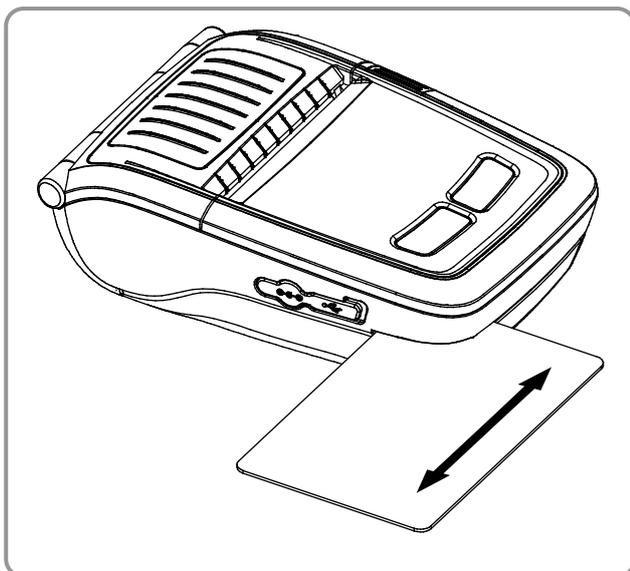
1. Se il LED blu è acceso, la connessione Bluetooth è attiva.
2. Se il LED blu lampeggia rapidamente, è in corso una trasmissione dati tra la stampante e un altro dispositivo.

• WIFI (verde, giallo o rosso)

1. Modalità infrastruttura
 - a. Se il LED è spento, segnale radio non trovato.
 - b. Se il LED è rosso lampeggiante, associazione segnale.
 - c. Se il LED è giallo lampeggiante, autenticazione effettuata.
 - d. Se il LED è verde fisso, segnale forte.
 - e. Se il LED è verde lampeggiante, segnale debole.
 - f. Se il LED è rosso fisso, errore WLAN (errore di autenticazione).
2. Modalità diretta WiFi ad hoc
 - A prescindere dalla potenza del segnale, il LED è sempre verde lampeggiante.

• Modalità risparmio energetico (bianco)

In modalità risparmio energetico la luce emessa dal LED bianco è alternata tra brillante e fioca. Gli altri LED sono spenti.

3-9 Utilizzo di MSR

1. Inserire la scheda come illustrato e farla scorrere in entrambe le direzioni (vedere la freccia).

📌 NOTA

Se la scheda non viene registrata, reinserirla e ripetere l'operazione.

4. Autotest

Eseguendo l'autotest è possibile verificare dettagliatamente l'impostazione della stampante.

Istruzioni per l'autotest

1. Spegnere la stampante e chiudere il coperchio dei supporti di stampa.
2. Tenere premuti contemporaneamente il pulsante di avanzamento della carta e il pulsante di accensione per accendere la stampante.
3. Appena si avvia la stampa rilasciare i due pulsanti.
4. Per stampare la tabella ASCII, premere il pulsante di avanzamento della carta ancora una volta.
5. Una volta stampato la tabella ASCII l'autotest termina automaticamente.

• Esempio di stampa di autotest (per Bluetooth)

Firmware version :
 V01.00 STDa 010114
 Buffer Capacity : 64K Bytes
 Print Density : 100%
 Default Codepage : PC437
 Print Speed : Max. 90mm/s
 Double byte character mode: Off
 Font : 12 x 24
 Paper out Bell : Off
 Low Battery Buzzer : On
 Power off time : 15 Min
 Idle mode time : 10 Sec
 MSR data including sentinel
 Character mode : None
 MSR read mode : Auto TRACK1/2/3
 BATT NTC : OK

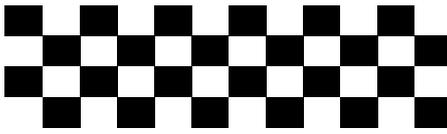
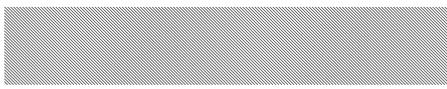
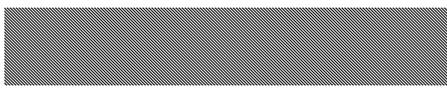
Memory switch setup status

Memory S/W1 ON OFF	1 2 3 4 5 6 7 8	Memory S/W2 ON OFF	1 2 3 4 5 6 7 8
Memory S/W3 ON OFF	1 2 3 4 5 6 7 8	Memory S/W4 ON OFF	1 2 3 4 5 6 7 8
Memory S/W5 ON OFF	1 2 3 4 5 6 7 8	Memory S/W6 ON OFF	1 2 3 4 5 6 7 8
Memory S/W7 ON OFF	1 2 3 4 5 6 7 8	Memory S/W8 ON OFF	1 2 3 4 5 6 7 8

RF Interface
 Bluetooth Firmware version :
 1,0,1
 Bluetooth BD address :

 74F07D205A9D

- Auth. & Encry. are enable
- Connection Mode = 2
- Not available WLAN

If you want to continue
 SELF-TEST printing,
 Please press FEED button.

ASCII
 !"#\$%&'()*+,-./0123456789:;<=>?@
 "#\$%&'()*+,-./0123456789:;<=>?@A
 "\$%&'()*+,-./0123456789:;<=>?@AB
 "%&'()*+,-./0123456789:;<=>?@ABC
 "&'()*+,-./0123456789:;<=>?@ABCD
 "'()*+,-./0123456789:;<=>?@ABCDE
 '()*+,-./0123456789:;<=>?@ABCDEF
 ()*+,-./0123456789:;<=>?@ABCDEFG
)*+,-./0123456789:;<=>?@ABCDEFGH
 *+,-./0123456789:;<=>?@ABCDEFGHI
 +,-./0123456789:;<=>?@ABCDEFHIJ
 ,-./0123456789:;<=>?@ABCDEFGHIJK
 -./0123456789:;<=>?@ABCDEFGHIJKL
 ./0123456789:;<=>?@ABCDEFGHIJKLM
 /0123456789:;<=>?@ABCDEFGHIJKLMN
 0123456789:;<=>?@ABCDEFGHIJKLMNO
 123456789:;<=>?@ABCDEFGHIJKLMNOP
 23456789:;<=>?@ABCDEFGHIJKLMNOPQ
 3456789:;<=>?@ABCDEFGHIJKLMNOPQR
 456789:;<=>?@ABCDEFGHIJKLMNOPQRS
 56789:;<=>?@ABCDEFGHIJKLMNOPQRST
 6789:;<=>?@ABCDEFGHIJKLMNOPQRSTU
 789:;<=>?@ABCDEFGHIJKLMNOPQRSTUV
 89:;<=>?@ABCDEFGHIJKLMNOPQRSTUW
 9:;<=>?@ABCDEFGHIJKLMNOPQRSTUVW
 :;<=>?@ABCDEFGHIJKLMNOPQRSTUVWX

PC437
 ÇüéáàâäçèéëìíîïËÆæÆðöóùÿÜüç£¥ Píř
 úéáàâäçèéëìíîïËÆæÆðöóùÿÜüç£¥ Píř
 áâäçèéëìíîïËÆæÆðöóùÿÜüç£¥ Pířá
 àâäçèéëìíîïËÆæÆðöóùÿÜüç£¥ Pířáí
 àâçèéëìíîïËÆæÆðöóùÿÜüç£¥ Pířáíó
 àâçèéëìíîïËÆæÆðöóùÿÜüç£¥ Pířáíóú
 àçèéëìíîïËÆæÆðöóùÿÜüç£¥ Pířáíóúñ
 çèéëìíîïËÆæÆðöóùÿÜüç£¥ Pířáíóúñ
 èéëìíîïËÆæÆðöóùÿÜüç£¥ Pířáíóúñ
 èìíîïËÆæÆðöóùÿÜüç£¥ Pířáíóúñ
 èííîïËÆæÆðöóùÿÜüç£¥ Pířáíóúñ
 íîïËÆæÆðöóùÿÜüç£¥ Pířáíóúñ
 ïîïËÆæÆðöóùÿÜüç£¥ Pířáíóúñ
 ïËÆæÆðöóùÿÜüç£¥ Pířáíóúñ
 ËÆæÆðöóùÿÜüç£¥ Pířáíóúñ
 ÆæÆðöóùÿÜüç£¥ Pířáíóúñ
 ÆðöóùÿÜüç£¥ Pířáíóúñ
 ðöóùÿÜüç£¥ Pířáíóúñ
 öóùÿÜüç£¥ Pířáíóúñ
 óùÿÜüç£¥ Pířáíóúñ
 ùÿÜüç£¥ Pířáíóúñ
 ÿÜüç£¥ Pířáíóúñ
 Üüç£¥ Pířáíóúñ
 üüç£¥ Pířáíóúñ
 ç£¥ Pířáíóúñ
 £¥ Pířáíóúñ
 ¥ Pířáíóúñ
 Pířáíóúñ

*** Completed ***

5. Stampa di carta con riga nera

5-1 Impostazione della funzione Black mark (Riga nera)

È possibile utilizzare la modalità Black mark (Riga nera) con carta con riga nera.

- **Impostazione delle operazioni**

1. Accendere la stampante.
2. Aprire il coperchio della carta e tenere premuto il pulsante di avanzamento della carta per un tempo superiore a due secondi.
3. Dopo l'emissione del segnale acustico inserire la carta e chiudere il coperchio.
4. Ripetere i passaggi precedenti per tornare alla modalità Receipt (Ricevuta).

- **Impostazione tramite Memory Switch**

- Fare riferimento alla sezione relativa alla modalità Black mark (Riga nera) di Unified Utility tool.

5-2 Funzione di calibrazione automatica

La funzione di stampa della carta con riga nera richiede il riconoscimento delle barre nere presenti sulla carta con riga nera.

Se le barre nere presenti sulla carta con riga nera non vengono riconosciute correttamente, utilizzare la funzione di calibrazione automatica.

- **Istruzioni per la calibrazione automatica**

1. Spegner la stampante in modalità di stampa con riga nera.
2. Tenere premuto il pulsante di avanzamento carta, quindi premere il pulsante di accensione.
3. Al termine della stampa seguente premere il pulsante di alimentazione per eseguire la calibrazione automatica.

Selezionare la modalità

Calibrazione automatica: Pulsante di accensione

Test automatico: Pulsante di avanzamento

4. Durante l'esecuzione della calibrazione automatica la stampante utilizza tre pagine di carta con riga nera.

6. Impostazione della modalità MFi per iOS (opzionale)

Questo prodotto supporta la modalità Made for iOS (MFi) che consente la comunicazione Bluetooth con i dispositivi iOS.

• Come attivare e disattivare la modalità MFi:

1. Accendere la stampante.
2. Aprire il coperchio dei supporti.
3. Tenere premuti il pulsante di accensione e il pulsante di avanzamento della carta per un tempo superiore a due secondi.
4. Chiudere il coperchio dopo l'emissione del segnale acustico.
5. Riavviare la stampante quando viene stampato il seguente messaggio:
 - iOS mode enabled!! (Modalità iOS attiva)
 - Please Reboot Printer!! (Riavviare la stampante)
6. Per disattivare la modalità MFi ripetere la procedura precedente.

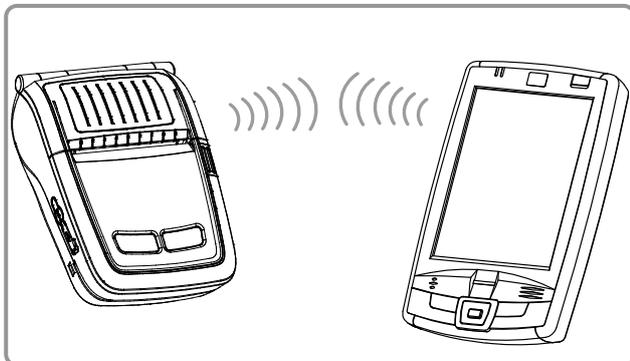
• Verifica della modalità iOS:

1. Eseguire un autotest.
2. Se la versione del firmware stampata contiene una "a" minuscola (ad esempio: V01.00 STDa), la modalità iOS è disattivata.
3. Se la versione del firmware stampata contiene una "i" minuscola (ad esempio: V01.00 STDi), la modalità iOS è attivata.

7. Connessione delle periferiche

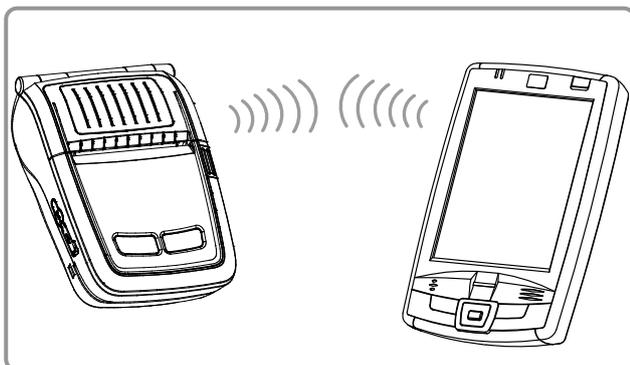
Questo prodotto può comunicare con altri dispositivi tramite una connessione Bluetooth o un cavo.

7-1 Connessione Bluetooth®



1. La stampante può connettersi con dispositivi dotati di funzionalità Bluetooth. Assicurarsi che la stampante sia accesa e rilevabile.
2. Utilizzare la funzione di connessione Bluetooth supportata dal dispositivo per connettere la stampante.

7-2 LAN wireless

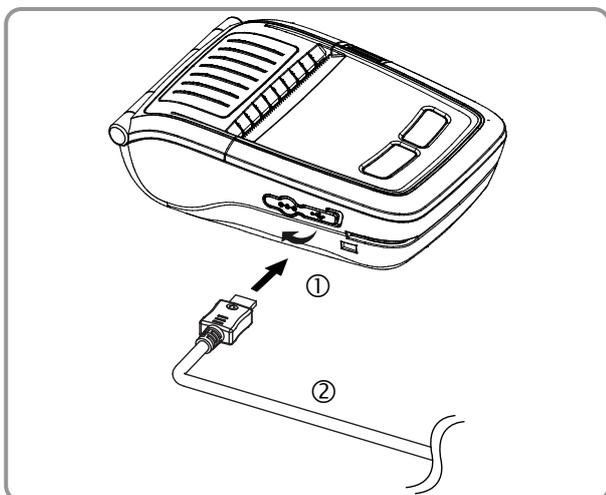


1. Questa stampante supporta la comunicazione WLAN in modalità ad hoc e in modalità infrastruttura (AP). La stampante può essere connessa ad altri dispositivi quali PDA e PC che supportano la comunicazione LAN wireless in modalità ad hoc e AP in modalità infrastruttura.

 **NOTA**

Fare riferimento al manuale per Bluetooth/WLAN per informazioni specifiche sull'argomento.

7-3 Connessione con cavo di interfaccia



1. Aprire la copertura dell'interfaccia ①.
2. Collegare il cavo di interfaccia USB (opzionale) ② al connettore sulla stampante.

 **NOTA**

Utilizzare solo il cavo USB (opzionale) fornito da Zebra.

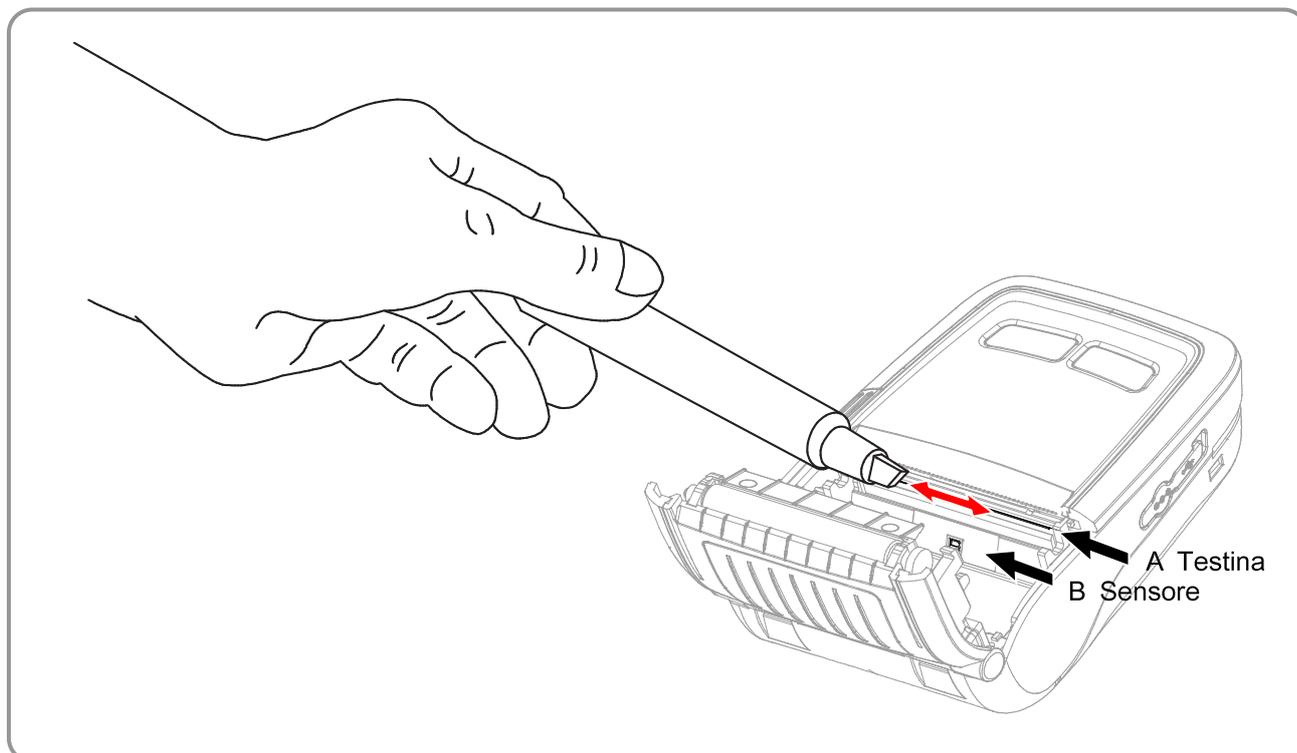
3. Collegare il cavo di interfaccia alla porta USB del dispositivo (PDA, PC e così via).

 **NOTA**

Il cavo di interfaccia disponibile per il collegamento alla stampante è di tipo USB.

8. Pulizia della stampante

La presenza di polvere all'interno della stampante potrebbe causare una diminuzione della qualità di stampa. In tal caso, attenersi alle istruzioni seguenti per pulire la stampante.



- 1) Aprire il coperchio dei supporti di stampa e rimuovere la carta, se presente.
- 2) Pulire la testina di stampa (A) utilizzando una penna per pulizia Zebra. Utilizzare la penna per pulizia partendo dal centro verso il bordo della testina di stampa (A).
- 3) Utilizzando la penna per pulizia, rimuovere i residui di carta dal sensore di rilevamento della carta (B).
- 4) Non utilizzare la stampante per uno o due minuti dopo la pulizia della testina di stampa (A) per permettere alla sostanza pulente (contenuta nella penna per pulizia) di asciugarsi ed evaporare completamente.
- 5) Inserire la carta e chiudere il coperchio dei supporti di stampa.

⚠ Attenzione

- Assicurarsi che la stampante sia spenta prima di effettuare la pulizia.
- Attendere due o tre minuti dopo lo spegnimento prima di pulire la testina di stampa poiché potrebbe essere molto calda.
- Non toccare con le mani la zona di riscaldamento della testina di stampa durante la pulizia.
- La testina di stampa può venire danneggiata dall'elettricità statica.
- Evitare di graffiare la testina di stampa.
- Se si utilizza carta senza pellicola, pulire periodicamente la testina di stampa. L'intervallo raccomandato tra una pulizia e l'altra è dopo aver consumato venti rotoli di carta senza pellicola (100 metri) o approssimativamente una volta a settimana. Se la testina di stampa non viene pulita periodicamente, la qualità di stampa o la durata della testina di stampa possono diminuire.

⚠ Avvertenza

- Utilizzare solo carta senza pellicola fornita da Zebra. L'utilizzo di altri tipi di carta invalida la garanzia.
- Utilizzare una penna per pulizia Zebra; numero parte 105950-035 (confezione da 12).

9. Appendice

9-1 Specifiche

Elemento		Descrizione	
Stampa	Metodo di stampa	Stampa termica	
	Velocità di stampa	90 mm/sec (carta per ricevute), 60 mm/sec (carta senza pellicola)	
	Risoluzione	203 DPI	
	Modalità alimentazione carta	Caricamento carta facilitato	
	Dimensioni carattere	Carattere A: 12 x 24 Carattere B: 9 x 17 Carattere C: 9 x 24	
	Caratteri per riga	Carattere A: 32 Carattere B/C: 42	
	Set di caratteri	Inglese: 95 Grafica estesa: 128 x 33 pagine Internazionale: 32	
	Codice a barre	Dimensione 1: UPC-A, UPC-E, Code 39, Code 93, Code 128, EAN-8, EAN-13, ITF, Codabar Dimensione 2: PDF417, DATAMATRIX, QR Code, GS1 DataBar, Aztec (opzionale)	
	Driver	Windows XP(32/64 bit) / WEPOS / 2003 Server(32/64 bit) / VISTA(32/64 bit) / 2008 Server(32/64 bit) / 7(32/64 bit) / 8(32/64 bit)	
	SDK	Windows XP / WEPOS / 2003 Server / VISTA / 2008 Server / 7 / 8 / CE 3.0 e successivi	
	Sensore	Fine carta, Coperchio supporti aperto	
	Tipo taglierina	Barra di strappo	
	Lingua	Lingua utente supportata	
Carta	Forma carta	Ricevuta	Senza pellicola
	Tipo di carta	Carta termica	Carta termica
	Diametro esterno del rolo di carta	Max. ø30 mm (1,18 in)	Max. ø30 mm (1,18 in)
	Larghezza	57,5 ± 0,5 mm (2,26" ± 0,2 in)	57,5 ± 0,5 mm (2,26" ± 0,2 in)
	Spessore	0,06 - 0,1 mm (0,0024 in ± 0,0040 in)	0,08 ± 0,008 mm (0,0031 in ± 0,00031 in)
Affidabilità	Stampante	50 km (carta per ricevute), 10 km (carta senza pellicola)	
	Batteria	Fino a 500 ricariche	
Comunicazioni	Interfaccia	USB, Bluetooth Class2 V3.0 + EDR LAN Wireless 802.11 b/g/n * La comunicazione è possibile solo con dispositivi dotati di funzionalità Bluetooth o LAN Wireless.	
Alimentatore CA	Entrata	Tensione: 100-250 VCA Corrente: 0,5 A (Max. a 110 VA)	
	Uscita	Tensione: 8,4 VCC Corrente: 0,8 A * Corrente e tempo di carica possono dipendere dal tipo (opzione) di caricabatteria.	
Batteria	Tipo	Ioni di litio	
	Uscita	Tensione: 7,4 VCC (disponibile 8,4-6,8 VCC) Capacità: 1200 mAh	
	Tempo di carica	2,5 ore	
Condizioni di utilizzo	Temperatura	Stampante: -15-50 °C (5-122 °F) Batteria: 0-40 °C (32-104 °F) Scaricamento della batteria -20-60 °C (-4-140 °F)	
	Umidità	Stampante: 10-80% RH (senza condensa) Batteria: 20-70% RH (senza condensa, fare riferimento alle condizioni di temperatura a pagina 8)	
Dimensioni	Stampante	80,1 mm x 118,8 mm x 37,7 mm (3,15 in x 4,68 in x 1,48 in)	
Peso	Stampante	Stampante: 190 g (0,42 lb), stampante + batteria: 242 g (0,53 lb) stampante + batteria + carta: 273 g (0,60 lb) Confezione: circa 670 g (1,5 lb)	
Accessori	Confezione base	Batteria standard, Alimentatore CA, Fermaglio per cintura, Carta, Cavo di alimentazione	
	Venduti separatamente	Batteria con contatti esterni, Custodia protettiva, Tracolla, Cinghia per cintura, Supporto veicolare, Cavo USB, Adattatore per accendisigari, Supporto stampante quadruplo, Caricabatteria quadruplo, Caricabatteria singolo, Supporto stampante singolo, Alimentatore per caricabatteria/supporto stampante quadruplo	

 **NOTA**

Le specifiche della stampante sono soggette a modifiche senza alcun preavviso.

9-2 Certificazione

1. WEEE (Waste Electrical and Electric Equipment)



La presenza di questo simbolo sul prodotto o sulla sua documentazione indica che al termine della vita operativa l'articolo corrispondente non deve essere smaltito insieme ai normali rifiuti domestici. Per salvaguardare l'ambiente e la salute umana dallo smaltimento incontrollato dei rifiuti, tenere separati gli articoli su cui compare questo simbolo dagli altri rifiuti e riciclarli responsabilmente per promuovere un riutilizzo sostenibile delle risorse. Gli utenti domestici dei prodotti devono contattare il rivenditore presso cui hanno effettuato l'acquisto o gli uffici pubblici locali per ricevere informazioni sul luogo e la modalità di riciclaggio sicuro per l'ambiente di tali articoli. Le attività commerciali devono contattare i propri fornitori e verificare i termini e le condizioni dei contratti di acquisto. Questo prodotto non deve essere smaltito insieme ad altri rifiuti aziendali comuni.

2. Questa apparecchiatura è intesa per l'utilizzo in interni e tutti i cablaggi di comunicazioni devono rimanere all'interno dell'edificio.
3. L'interruttore è il dispositivo di disconnessione elettrica. Portare l'interruttore sulla posizione off per evitare pericoli.
4. Il marchio Bluetooth D022644 è applicabile solamente ai modelli con qualificazione Bluetooth SIG.
5. Istruzioni per la corretta selezione di un Caricabatteria (Adattatore) di Classe 2 idoneo che comprendono "Questo prodotto è destinato a essere alimentato da un Caricabatteria (Adattatore) certificato contrassegnato "Classe 2" e con uscita nominale 8,4 V DC, 0,8 A."



 Avvertenza**Batteria agli ioni di litio**

<Avvertenza> La batteria è potenzialmente a rischio di surriscaldamento, incendio e/o esplosione. Per evitare tali rischi attenersi alle istruzioni seguenti:

- Una batteria visibilmente gonfia può essere pericolosa. Contattare Zebra o il proprio rivenditore.
- Utilizzare esclusivamente caricabatteria Zebra ZQ110.
- Tenere lontana da fiamme libere. (Non posizionare in un forno a microonde.)
- Garantire adeguata ventilazione attorno a tutti i lati della batteria durante l'utilizzo e l'immagazzinamento.
- Non fare entrare in contatto i poli della batteria con oggetti metallici quali collane, monete, chiavi o orologi.
- Utilizzare solo batterie al litio garantite da produttori di telefoni cellulari o da Zebra.
- Non disassemblare schiacciare o perforare la batteria.
- Non far cadere la batteria da grandi altezze e non sottoporla a forti urti.
- Non esporre la batteria a temperature superiori a 60 °C.
- Non esporre la batteria a elevata umidità.

Indicazioni per lo smaltimento

- Non smaltire in modo negligente la batteria usata.
- Non smaltire la batteria bruciandola e in ogni caso non gettarla nel fuoco. Vi è rischio di incendio e/o esplosione.
- Seguire le normative vigenti nella propria regione o paese per lo smaltimento delle batterie.

Raccomandazione per la carica

- Seguire le istruzioni riportate nel manuale per la carica della batteria per evitare i rischi di incendio o di esplosione.

Informazioni sulla conformità alle norme FCC

Il presente dispositivo è conforme alle norme FCC, parte 15. Il funzionamento è soggetto alle due condizioni seguenti: (1) il dispositivo non può causare interferenze pericolose e (2) il dispositivo deve accettare qualsiasi interferenza ricevuta, incluse eventuali interferenze che possano causare un funzionamento indesiderato.

Informazioni per l'utente

NOTA: Questa apparecchiatura è stata testata ed è risultata conforme ai limiti per i dispositivi digitali di classe B, come specificato nelle Regole FCC parte 15.

Tali limiti sono stati calcolati per garantire una ragionevole protezione da interferenze dannose in installazioni residenziali.

Questa apparecchiatura genera, usa e può irradiare energia a radiofrequenza e, se non installata e utilizzata in conformità alle istruzioni, può causare disturbi dannosi per le comunicazioni radio. Tuttavia non viene fornita alcuna garanzia che non si verificheranno comunque interferenze in una particolare installazione. Se l'apparecchiatura causa interferenze dannose alla ricezione di apparecchi radiotelevisivi, determinabili accendendo e spegnendo l'apparecchiatura stessa, l'utente dovrebbe provare a correggere l'interferenza applicando una o più delle seguenti raccomandazioni:

- Riorientare o spostare l'antenna ricevente.
- Aumentare la distanza fra l'apparecchiatura e il dispositivo ricevente.
- Collegare l'apparecchiatura a una presa di corrente diversa da quella a cui è collegato il dispositivo ricevente.
- Consultare il rivenditore o un tecnico radiotelevisivo qualificato.

9-3 Tipi di etichette

I tipi di etichette utilizzati in questa stampante sono i seguenti.

- Etichette di classificazione: PET
- Altre etichette: PP, PET